



Electric Heating Blanket

SE | Elektrisk värmefilt
NO | Elektrisk varmeteppe
FI | Sähkölämmityspeitto



Art.no.	Model
44-9750	PKE4

Ver. 20250515

Electric Heating Blanket

Art. no. 44-9750 Model PKE4

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other queries, please contact our customer service team.

Safety

- The product must not be used by people who are not sensitive to heat or are vulnerable in other ways, as they cannot react to overheating (for example, diabetics, people with skin changes caused by disease, people with scars in the treatment area or people who have taken medication or drunk alcohol).
- The product can be used by children aged 8 and over and by people with any form of disability or with a lack of experience and knowledge which could put their safety at risk, provided that they have been given instruction in using the product safely and understand the potential risks. Never let children play with the product. Children must not be allowed to clean or maintain the product unless they are under adult supervision.
- Never let children play with the product.
- The product can be cleaned or maintained by children aged 8 or over if they are under adult supervision.
- This product is intended for private domestic use.
- Do not use the product when it is folded or rolled up.
- **Warning:** Do not use the product near baths, showers, washbasins or other items that contain water or other liquids.
- Do not use this product if it is wet.
- Consult a doctor if you have a pacemaker, skin disease or similar symptoms.
- Do not pull, twist, bend or fold the cables.
- Never use the product if it or its mains lead or plug is damaged or not functioning correctly.
- If the mains lead is damaged, it must be replaced by a lead with the same specifications as the original.
- Put the product in a position where there is no risk of people tripping over its power cord.
- The product must only be connected to a standard domestic 220–240 V, 50/60 Hz electrical supply.
- Do not cover the product.
- Do not use the product with other heat sources, such as hot water bottles, heated cushions or similar items.
- Examine the product regularly to detect any signs of wear or damage. If the product is damaged in any way, it must not be used.
- The product is not intended for medical use in hospitals.

Symbols



Keep the product away from sharp objects.



The product must not be used by children under the age of 3.



Machine wash 30° gentle cycle - Semi-loaded machine with short spin, should be washed at the indicated temperature.



Do not tumble dry - The product must not be tumble dried



Do not iron - Do not mangle or iron



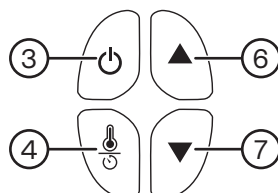
Do not dry clean - Do not dry clean



Do not bleach - Do not use bleach

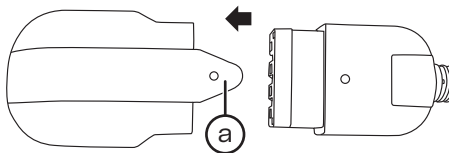
Buttons and functions

1. Display
2. Temperature indication
3. [⏻] On/off
4. [🔥] Temp./timer setting
5. Timer indication
6. [▲] Increase
7. [▼] Decrease



Use

1. Connect the control unit to the blanket, make sure that the lock (a) clicks in place. Connect the plug to a mains socket.
2. Press [⏻] to start the blanket.
3. Press [🌡️] once to access the temperature setting. Set the desired temperature **1 - H** with [▲] or [▼]. Selected setting is shown with (2).
4. Press [🕒] once more to access the timer setting. Set the desired time, **1 - 9 hours**, with [▲] or [▼]. Selected setting is shown with (5).
5. The displayen (1) will go black when the product turns off when the timer ends.



Care and maintenance

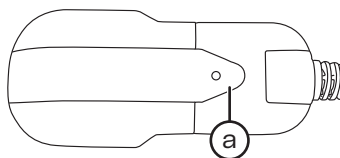
Note! Allow the blanket to cool completely before Storing or cleaning.

Storing the blanket

- Fold the blanket carefully and store it in a dry, dust-free place out of the reach of children if it is not going to be used for a long period of time.
- Do not crease the product by placing items on top of it during storage.

Cleaning the blanket

1. Unplug the blanket from the mains.
2. Lift the lock catch (a) and disconnect the control unit from the blanket.



3. Clean the control unit using a dry cloth.
4. The blanket will usually only need to be aired, but if has stains on it, they can be removed with a damp cloth. Use a mild detergent.
Never use solvents or corrosive chemicals. The blanket can also be machine-washed. Use a gentle wash cycle at a maximum of 30 degrees.

Caution

- Please note that frequent washing of the heating blanket has a negative effect on the product. The heating blanket should therefore be washed in a washing machine a maximum of 5 times during its lifetime.
- Immediately after washing. Reshape the heating blanket to its original dimensions while it is still damp and spread it out flat on a clothes horse to dry. **Note!** Do not use clothes pins.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.



Specifications

Rated voltage 220–240 V AC, 50/60 Hz

Power 120 W

Lead length 1.5 m

Dimensions 200 × 150 cm

Elektrisk Värmefilt

Art.nr 44-9750

Modell PKE4

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Produkten får inte användas av värmeokänsliga eller andra mycket skyddsbehövande personer, eftersom dessa inte kan reagera på överhettning (till exempel diabetiker, personer med sjukdomsframkallade hudförändringar, personer med ärr i behandlingsområdet eller personer som har tagit läkemedel eller druckit alkohol).
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Låt aldrig barn leka med produkten. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan vuxens närvaro.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får utföras av barn från 8 år i vuxens närvaro.
- Produkten är avsedd för privat bruk i hemmet.
- Använd inte produkten när den är hopvikt eller hoprullad.
- **Varning:** Använd inte produkten i närheten av badkar, dusch, bassäng eller annan behållare som innehåller vatten eller annan vätska.
- Använd inte produkten i vått tillstånd.
- Rådgör med läkare om du har pacemaker, hudsjukdom eller liknande symptom.
- Dra inte i kablarna, vrid dem inte och böj eller vik dem inte kraftigt.
- Använd aldrig produkten om den, nätkabeln eller stickproppen på något sätt är skadade eller fungerar onormalt.
- Om nätkabeln på något sätt skadas ska den ersättas av kabel med samma specifikationer som originalet.
- Placera produkten så att ingen riskerar att snubbla på nätkabeln.
- Produkten får endast anslutas till ett vägguttag med 220–240 V AC, 50/60 Hz.
- Täck inte över produkten.
- Använd inte produkten tillsammans med andra värmekällor som t.ex. värmeflaskor, värmekuddar eller liknande.
- Undersök produkten regelbundet för att upptäcka eventuella tecken på slitage eller skador. Om produkten på något sätt är skadad får den inte användas.
- Produkten är inte avsedd för medicinsk användning på sjukhus.

Symboler



Håll produkten på avstånd från vassa föremål.



Produkten får inte användas av barn under 3 år.



Maskintvätt 30° skontvätt - Halvfyllt maskin med kort centrifugering, ska tvättas i det gradtal som anges.



Tål ej torktumling - Produkten får inte torktumlas



Tål ej strykning - Får ej manglas eller strykas



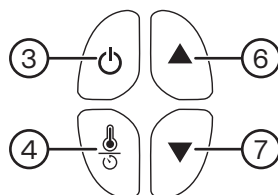
Ej kemtvätt - Tål ej kemtvätt



Tål ej blekmedel - Blekmedel får ej användas

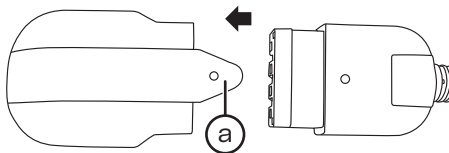
Knappar och funktioner

1. Display
2. Temperaturindikering
3. [På/av] PÅ/av
4. [Temp./Timer] Inställning av temp./timer
5. Timerindikering
6. [Öka värde] Öka värde
7. [Minska värde] Minska värde



Användning

1. Anslut kontakten till filten, se till att spärren (a) klickar i. Sätt i stickproppen i vägguttaget.
2. Tryck på [⏻] för att starta filten.
3. Tryck en gång på [🌡️] för att komma till temperaturinställning. Välj önskad temperaturnivå **1 - H** med [▲] eller [▼]. Vald inställning visas med (2).
4. Tryck ytterligare en gång på [🌡️] för att komma till timerinställning. Välj önskad tid, **1 - 9 timmar**, med [▲] eller [▼]. Vald inställning visas med (5).
5. Displayen (1) slocknar när produkten stängs av efter inställd tid.



Skötsel och underhåll

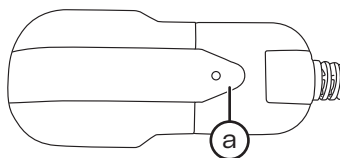
Obs! Låt filten svalna helt innan den ska förvaras eller rengöras.

Förvaring

- Vik ihop filten försiktigt och förvara den torrt och dammfritt utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.
- Vik inte produkten genom att placera föremål ovanpå den under förvaringen.

Rengöring

1. Dra ut nätkontakten ur vägguttaget.
2. Lyft på spärren (a) och lossa kontakten från filten.
3. Rengör kontrollenheten med en torr trasa.
4. Filten behöver oftast bara vädras men vid fläckar kan du rengöra med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier. Filten kan även tvättas i tvättmaskin. Använd ett skonsamt tvättprogram och max 30 grader.



Varning!

Frekvent tvättande kan ha en negativ effekt på värmefilten. Den bör därför tvättas i tvättmaskin max 5 gånger under produktens livstid.

Direkt efter värmefilten har tvättats ska den vikas ut till sin ursprungliga form och hängas på tork. **Obs!** Använd ej klädnypor.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt.

När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanterings-system som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning 220–240 V AC, 50/60 Hz

Effekt 120 W

Sladdlängd 1,5 m

Mått 200 × 150 cm

Elektrisk varmeteppe

Art.nr 44-9750 Modell PKE4

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Produktet skal ikke brukes av personer som ikke er følsomme for varme eller som er sterkt pleietrengende, ettersom de ikke kan reagere på overoppheting. Dette omfatter bl.a. diabetikere, personer med sykdomsfremkalte hudforandringer eller arr i behandlingsområdet samt personer som har inntatt legemidler eller drukket alkohol.
- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemninger, manglende erfaring eller kunnskap om produktet som skulle kunne påvirke sikkerheten dersom de har fått opplæring om sikker bruk av produktet. Det er dog viktig at de forstår de farer som kan oppstå ved bruk. La aldri barn leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen.
- La aldri barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn fra 8 års alder under tilsyn av en voksen.
- Produktet er kun beregnet for privat bruk i hjemmet.
- Ikke bruk produktet mens det er brettet eller rullet sammen.
- **Advarsel:** Bruk ikke produktet nær badekar, dusj, basseng eller andre beholdere som inneholder vann eller annen væske.
- Produktet må ikke brukes når det er vått.
- Forhør deg med lege dersom du har pacemaker, hudsykdommer eller lignende symptomer.
- Ledningene skal ikke trekkes i eller vris, og skal ikke bøyes eller susses stramt.
- Bruk ikke produktet dersom det, strømkabelen, støpselet eller andre deler er skadet eller ikke virker som det skal.
- Hvis strømledningen er skadet skal den erstattes av en tilsvarende kabel av samme type som originalen.
- Plasser produktet slik at ingen risikerer å snuble i strømkabelen.
- Produktet skal kun kobles til en stikkontakt med 220–240 V AC, 50/60 Hz.
- Produktet må ikke tildekkes.
- Produktet må ikke brukes sammen med andre varmekilder som f.eks. varmeflasker, varmeputer eller lignende.
- Undersøk produktet regelmessig for å oppdage eventuelle tegn på slitasje eller skade. Dersom produktet på noen som helst måte er skadet, skal det ikke brukes.
- Produktet er ikke beregnet for medisinsk bruk på sykehus.

Symboler



Hold produktet på god avstand fra skarpe gjenstander.



Produktet skal ikke brukes av barn under 3 år.



Maskinvask 30° skåneprogram - Halvfull maskin med kort sentrifugering, bør vaskes på den angitte graden.



Ikke tørketrommel - Produktet må ikke tørkes i tørketrommel



Ikke stryk - Ikke mangle eller stryke



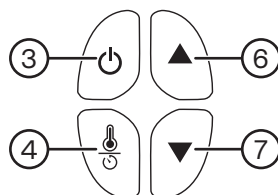
Ikke renseri - Ikke renseri



Ikke blek - Ikke bruk blekemiddel

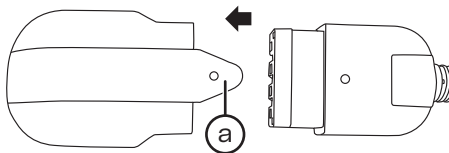
Knapper og funksjoner

1. Visning
2. Temperaturindikasjon
3. [På/av] På/av
4. [Innstilling] Innstilling av temperatur/timer
5. Timerindikasjon
6. [Øke] Øke verdien
7. [Redusere] Redusere verdi



Bruk

1. Koble støpselet til teppet, og pass på at låsen (a) klikker på plass. Sett støpselet inn i stikkontakten.



2. Trykk på [ON] for å slå på teppet.
3. Trykk én gang på [TEMP] for å gå inn i temperaturinnstillingen. Velg ønsket temperaturnivå **1 - H** med [▲] eller [▼]. Den valgte innstillingen vises med (2).
4. Trykk [TEMP] en gang til for å gå til timerinnstillingen. Velg ønsket tid, **1 - 9 timer**, med [▲] eller [▼]. Den valgte innstillingen vises med (5).
5. Displayet (1) slukkes når produktet slår seg av etter den innstilte tiden.

Vedlikehold

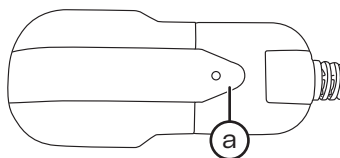
Merk! La teppet avkjøles helt før det oppbevares eller rengjøres.

Oppbevaring av teppet

- Brett teppet forsiktig sammen og oppbevar det på et tørt, støvfritt sted utilgjengelig for barn hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- Ikke lag bretter i produktet ved å legge andre gjenstander oppå det under oppbevaring.

Rengjøring av teppet

1. Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
2. Løft låsen (a) og løsne støpselet fra teppet.



3. Teppet trenger som regel bare å luftes, men flekker kan fjernes med en fuktig klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsemidler eller etsende kjemikalier. Teppet kan også vaskes i vaskemaskin. Bruk et skånsomt vaskeprogram og maks 30 grader.

Advarsel!

Hyppig vask kan ha en negativ effekt på varmeteppe. Det bør derfor maks vaskes 5 ganger i vaskemaskin gjennom sin levetid.

Varmeteppe skal brettes helt ut og henges på en kleshenger rett etter vask og henges til tork. **Obs!** Ikke bruk klesklyper.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Strømtilkobling	220–240 V AC, 50/60 Hz
Effekt	120 W
Ledningslengde	1,5 m
Mål	200 × 150 cm

Sähkölämmityspeitto

Tuotenro 44-9750

Malli PKE4

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka aistivat lämpöä heikosti tai joita tulee suojella kuumuudelta (esimerkiksi henkilöt, joilla on diabetes, sairautta aiheuttavia ihomuutoksia tai arpi käsiteltävällä alueella sekä lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaiset henkilöt).
- Yli 8-vuotiaat lapset, toimintarajoitteiset henkilöt ja henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät mahdolliset vaarat ja riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa ja huoltaa laitetta aikuisen valvonnassa.
- Laite on tarkoitettu yksityiskäyttöön kotona.
- Älä käytä laitetta, kun se on viikattuna tai rullalla.
- **Varoitus:** Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, uima-altaan tai muiden märkien kohteiden läheisyydessä.
- Älä käytä laitetta märissä olosuhteissa.
- Keskustele laitteen käytöstä lääkärin kanssa, jos sinulla on sydämentahdistin, ihosairaus tai vastaava.
- Älä vedä johdosta, kierrä, taivuta ja taittele sitä voimakkaasti.
- Älä käytä laitetta, jos laite, virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on vioittunut tai ei toimi normaalisti.
- Vioittunut virtajohto tulee korvata johdolla, joka vastaa täysin alkuperäistä johtoa.
- Sijoita laite niin, että virtajohto ei aiheuta kompastumisvaaraa.
- Laitteen saa liittää ainoastaan pistorasiaan, joka on 220–240 V AC, 50/60 Hz.
- Älä peitä laitetta.
- Älä käytä laitetta yhdessä muiden lämmönlähteiden, kuten kuumavesipullojen, lämpötyynyjen tai vastaavien, kanssa.
- Tarkasta tuote säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta.
Älä käytä tuotetta, jos se on vioittunut.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön sairaaloissa.

Symbolit



Pidä laite loitolla terävistä esineistä.



Laite ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.



Konepesu 30° hellävarainen pesu - puolikuormitettu kone, yhyt linkous, tulisi pestä ilmoitetulla asteella.



Älä kuivaa rumpukuivauksessa - Tuotetta ei saa kuivata rumpukuivauksessa.



Älä silitä - Älä silitä tai silitä.



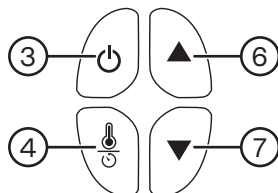
Älä kuivapesu - Älä kuivapesu



Älä valkaise - Älä käytä valkaisuainetta.

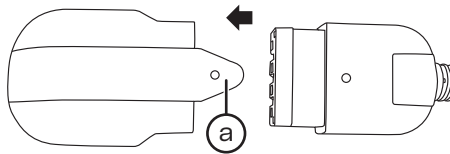
Painikkeet ja toiminnot

1. Näyttö
2. Lämpötilan näyttö
3. [P] Päälle/pois
4. [Thermometer icon] Lämpötilan/ajastimen asetus
5. Ajastimen näyttö
6. [▲] Suurennna arvoa
7. [▼] Pienentää arvoa



Käyttö

1. Kytke pistoke huopaan ja varmista, että salpa (a) napsahtaa paikalleen. Työnnä pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä huopa painamalla [b].
3. Paina [d] kerran syöttääksesi lämpötila-asetuksen. Valitse haluamasi lämpötilataso **1 - H** painikkeilla [▲] tai [▼]. Valittu asetus näkyy näytössä (2).
4. Paina [d] uudelleen siirtyäksesi ajastinasetukseen. Valitse haluamasi aika, **1 - 9 tuntia**, painikkeilla [▲] tai [▼]. Valittu asetus näkyy näytössä (5).
5. Näyttö (1) sammuu, kun tuote kytketään pois päältä asetetun ajan kuluttua.



Huolto ja kunnossapito

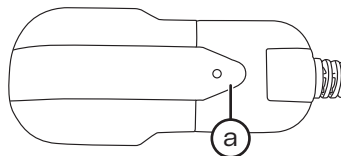
Huom! Anna huovan jäähtyä kokonaan ennen varastointia tai puhdistusta.

Huovan varastointi

- Taita peitto huolellisesti ja säilytä sitä kuivassa, pölyttömässä ja lasten ulottumattomissa olevassa paikassa, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä rypistä tuotetta asettamalla tavaroita sen päälle varastoinnin aikana.

Huovan puhdistaminen

1. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Nosta salpaa (a) ja irrota pistoke huovasta.
3. Peitolle riittää useimmiten pelkkä tuuletus, mutta tahrat voi puhdistaa kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä puhdistuksessa mietoa puhdistusainetta, älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.
Peitto voidaan pestä myös pesukoneessa. Pese enintään 30 asteessa ja hellävaraisella ohjelmalla.



Varoitus!

Huomaa, että toistuva peseminen voi vaikuttaa lämpöpeittoon negatiivisesti. Lämpöpeitto tulisi siksi pestä enintään 5 kertaa käyttöikänsä aikana. Pesun jälkeen lämpöpeitto tulee levittää kuivumaan vaatehenkariin. **Huom.!** Älä käytä pyykkipinssejä.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	220–240 V AC, 50/60 Hz
Teho	120 W
Johdon pituus	1,5 m
Mitat	200 × 150 cm



Sverige

Kundtjänst	tel: 0247/445 00
	e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet	www.clasohlson.se
Post	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter	tlf.: 23 21 40 00
	e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett	www.clasohlson.no
Post	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu	puh.: 020 111 2222
	sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
Internet	www.clasohlson.fi
Osoite	Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI